

# Currents

Ежемесячный выпуск для клиентов - владельцев коммунальной компании Clark Public Utilities

ИЮНЬ 2020



## ПОДДЕРЖИВАЕМ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЕ ВМЕСТЕ

Нам известно, что многие из наших клиентов испытывают финансовые трудности в связи с сокращением рабочего времени и закрытием предприятий из-за пандемии коронавирусной инфекции COVID-19.

Клиентам, которые внезапно потеряли доход и не в состоянии регулярно оплачивать коммунальные услуги, предлагается связаться с нами сейчас, чтобы обсудить варианты помощи с оплатой или продлить срок оплаты.

Чтобы помочь сообществам, которые мы обслуживаем, пережить этот кризис в области общественного здравоохранения, коммунальные службы обязуются непрерывно обеспечивать электро- и водоснабжение на протяжении всего периода кризиса. В дополнение к временному прекращению отключений, мы предоставили больше возможностей помощи с оплатой и увеличили максимальную сумму субсидий для домохозяйств, имеющих право на их получение. Первоначальная проверка дохода все еще требует рассмотрения данных за предыдущие три месяца, но последних 30 дней может быть достаточно, чтобы продемонстрировать необходимость в получении помощи. Право на помощь может быть получено на основании личного заявления в случае, если есть трудности с документальным подтверждением.

Обслуживание клиентов осуществляется дистанционно по телефону 360-992-3000 (круглосуточно) или по эл. почте [mailbox@clarkpud.com](mailto:mailbox@clarkpud.com).

Более подробную информацию о помощи с оплатой вы найдете на сайте [www.ClarkPublicUtilities.com](http://www.ClarkPublicUtilities.com).

Финансово обеспеченных клиентов мы просим продолжать ежемесячно вносить коммунальные платежи. Как некоммерческая общественная коммунальная компания мы предоставляем услуги по себестоимости и это - наше общее дело. Продолжая своевременно оплачивать коммунальные услуги, мы можем обеспечить высокий уровень обслуживания и надежности, который вы привыкли ожидать от Clark Public Utilities, для всех клиентов во время этого исторического события в области общественного здравоохранения.

## ШТРИХИ

### ВНЕСИТЕ СВОЙ ВКЛАД, ПОЖЕРТВУЙТЕ В ФОНД «OPERATION WARM HEART» СЕГОДНЯ

Коллективные усилия по замедлению распространения коронавирусной инфекции COVID-19 привели к огромным последствиям в жизни многих наших друзей и соседей. Вы можете помочь членам своего сообщества пережить этот период неопределенности, сделав пожертвование в фонд «Operation Warm Heart» (Операция «Теплое сердце»).

С 1985 года, фонд «Operation Warm Heart» предоставил почти 3,6 миллиона долларов 14800 семьям с ограниченным доходом в кризисных ситуациях, чтобы помочь им оплатить счета за электричество.

Сделать пожертвование легко, и оно может быть вычтено из суммы налогооблагаемого дохода. Сделайте единовременное или регулярное пожертвование сегодня. Для этого посетите наш сайт, позвоните нам или включите ваш взнос в сумму ежемесячной оплаты коммунальных услуг. Каждый доллар идет непосредственно на помощь нуждающимся местным семьям.



### СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ

ТЕЛЕФОН .....360-992-3000

ЭКСПРЕСС-ОПЛАТА ... 360-992-3400

СООБЩИТЬ ОБ ОТКЛЮЧЕНИИ

ЭЛЕКТРИЧЕСТВА.....360-992-8000

ЭЛ. ПОЧТА.... [mailbox@clarkpud.com](mailto:mailbox@clarkpud.com)

САЙТ..... [clarkpublicutilities.com](http://clarkpublicutilities.com)



## ОСТАВАЙТЕСЬ ПРИ ДЕЛЕ, ОСТАВАЯСЬ ДОМА ПОДДЕРЖИТЕ МЕСТНЫЕ КОМПАНИИ



Как и большинство ежегодных традиционных мероприятий, ярмарка идей для дома и сада «Home & Garden Idea Fair» была отменена впервые за почти три десятилетия.

Как коммунальное предприятие, принадлежащее

клиентам, мы обязуемся следовать принятым в штате директивам «Оставайтесь дома, оставайтесь здоровыми» и делать все возможное для защиты здоровья и безопасности наших клиентов и сотрудников.

Тем не менее, пока период соблюдения физической дистанции продолжается, многие используют это время для решения задач, связанных с обслуживанием дома, обновлением и модернизацией, а также улучшением жилых помещений внутри и снаружи.

Каждый год ярмарка «Home & Garden Idea Fair» собирала вместе сотни местных компаний,

посвятивших себя тому, чтобы воплотить ваши мечты в реальность, и этот год не исключение. Ввиду ослабления ограничений в некоторых видах проектных работ, озеленения и благоустройства территории и розничной торговли на улице, мы хотим поприветствовать вас на виртуальной ярмарке «Virtual Home & Garden Idea Fair». Этот интернет-ресурс позволит вам связаться с профессионалами, которые помогут вам творчески и на ваших условиях реализовать ваши летние проекты по благоустройству дома.

Посетите сайт [HomeandGardenIdeaFair.com](http://HomeandGardenIdeaFair.com), чтобы найти ссылки на сотни компаний, занимающихся домом и садом, готовых помочь вам во всем, что касается обустройства дома. Многие компании-участники разработали протоколы для предоставления товаров и услуг при соблюдении физического дистанцирования, необходимого для защиты здоровья и всеобщей безопасности. Для любых идей, начиная с рассады овощей и заканчивая проектированием и установкой оазиса под открытым небом, виртуальная ярмарка «Virtual Home & Garden Idea Fair» предоставит источники вдохновения и ресурсы.

## ОБЕСПЕЧЬТЕ БЕЗОПАСНОСТЬ ВО ВРЕМЯ ОЧЕРЕДНОГО ПРОЕКТА: ЗВОНИТЕ 811



Независимо от того, устанавливаете ли вы заборный столб или сажаете дерево для создания тени, не забудьте позвонить по телефону 811 как минимум за два рабочих дня до начала раскопок.

Один звонок на 811 направит запрос в каждую местную коммунальную службу на предмет определения подземных коммуникаций, труб и проводов, проходящих под вашим участком.

Каждая коммунальная служба обозначит свои объекты водорастворимой краской. Эта процедура предоставляется бесплатно и требуется по закону.

Звонок по телефону 811 поможет избежать попадания в закопанные линии электропередач или другие подземные коммуникации, что может привести к дорогостоящим и опасным последствиям. Владельцы недвижимости несут ответственность за все повреждения, причиненные подземным электрическим, водным и другим коммуникациям, поэтому звоните и копайте без опасений.

## ТЕПЕРЬ НАШ ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ CURRENTS ДОСТУПЕН ОНЛАЙН НА ИСПАНСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Para ver una versión en español de este boletín, visite nuestro sitio web.

Если вы хотите прочесть данную брошюру на русском языке, пожалуйста, посетите наш сайт.

Понимая, что испанский и русский языки занимают соответственно второе и третье место по распространенности в округе Clark County, мы предлагаем наш информационный бюллетень на обоих языках на странице новостей нашего сайта.



«Самая высокая удовлетворенность потребителей среди коммунальных компаний среднего размера на западе США в течение 12 лет подряд».